3.3.11 Le bai 白

La langue bai est parlée par plus d'un million de locuteurs, vivant au Yunnan. On peut consulter à son sujet Dell (1981), et XU Lin 徐琳 (1984) que nous suivons ici. Les consonnes sont peu nombreuses:

p	f	t	ts	tɕ	s	ɕ	j	k	x
ph		th	tsh	tɕh				kh	
m		n						ŋ	
	v	l							ɣ

Il y a huit voyelles, qui se nasalisent sauf le u:

i, e, ɛ, a, o, u, ɯ, ʏ

ĩ, ẽ, ɛ̃, ã, õ, ũ, ɯ̃, ʏ̃

Combinaisons: ao, iɛ, ia, io, iɯ, ui, uɛ, ua, iɛ̃, iã, iõ, iɯ̃, uĩ, uɛ̃, uã

Dans le système consonantique, l'opposition de voisement ne joue que pour les spirantes x/ɣ et f/v .

Les tons sont au nombre de huit, répartis en quatre tendus et quatre lâches. Un 55 tendu s'oppose à un 55 lâche. Les autres tons ne s'opposent pas aussi nettement par le critère de la tension, car ils diffèrent, selon XU Lin, aussi par leur courbe mélodique: 31 lâche s'oppose à 21 tendu, par exemple. Voici la liste des tons :

Ton 1:	33 lâche	pa˧	"écume"	tɕi˧	"tirer"
Ton 2:	42 tendu	pa˦˩	"sein"	tɕi˦˩	"poursuivre"
Ton 3:	31 lâche	pa˧˩	"animé"	tɕi˧˩	"rizière"
Ton 4:	55 tendu	pa˥	"ratisser"	tɕi˥	"beaucoup"
Ton 5:	35 lâche	pa˧˥	"huit"	tɕi˧˥	"pressé"
Ton 6:	44 tendu	pa˦	"verser"	tɕi˦	"sangsue"
Ton 7:	21 tendu	pa˩˧	"sabot"	tɕi˩˧	"vendre à crédit"
Ton 8	55 tendu	pa˥	"digue"	tɕi˥	"passer la nuit hors de chez soi"

Dans les exemples précédents, seulement les mots pour "huit" et "passer la nuit" sont des emprunts au mandarin. En fait, un nombre énorme de mots bai sont pris au mandarin. Les bai sont les plus sinisés des peuples minoritaires de Chine.

LES LANGUES DANS LE MONDE CHINOIS

MAURICE COYAUD

P. A. F.

Pour l'Analyse du Folklore

Paris, 1987